

Det här verket har digitaliserats vid Göteborgs universitetsbibliotek.
Alla tryckta texter är OCR-tolkade till maskinläsbar text. Det betyder att du kan söka och kopiera texten från dokumentet. Vissa äldre dokument med dåligt tryck kan vara svåra att OCR-tolka korrekt vilket medför att den OCR-tolkade texten kan innehålla fel och därför bör man visuellt jämföra med verkets bilder för att avgöra vad som är riktigt.

This work has been digitised at Gothenburg University Library.
All printed texts have been OCR-processed and converted to machine readable text.
This means that you can search and copy text from the document. Some early printed books are hard to OCR-process correctly and the text may contain errors, so one should always visually compare it with the images to determine what is correct.



N:o 4.

Götheborgske

Spionen.

Lördagen, den 23 Januarii, 1768.

Menalcas och Aischines, Jägaren.

Öfversättning.

Den unge herden Menalcas bette sina får högt uppe i bergen. Et ungt lam war förlorat, och han gick at söka det öfweralt, då han af en händelse träffade en man, afmattad och uttröttad, liggande wid en buske. Denne sade: Du unge herde! det war i går, då jag våkade hit til dessa ödemarker, sedan jag länge jagat efter rådjur, och wildswin: jag är wilse, och har alt hitintil icke kunnat träffa någon koja, icke heller någon källa, at swalka min törst, eller någon mat at släcka min hunger med.

Den unge Menalcas gaf honom då bröd utur sin taska, och löste flaskan ifrån sidan: wad gweck dig häraf, sade han, här är färsk mjölk: fölg mig sedan; at jag må ledsaga dig utur bergen. Mannen kom sig före, och gick med herden utur ödemarken.

D

Då

Då sade Aſchines, jägaren: Du wackre herde! Du har nu räddat mitt lif, huru ſkal jag belöna dig därför? Kom och gack med mig til Staden; där bor man icke i kojor med halmtak betäckta: palats af marmor, och huggen ſten räcka där ſkyarne, och höga ſtoder omringa huſen: du måſte bo hos mig och du ſkal få dricka utur guld det angenämſta win, och äta af ſilfwer-fat de ſkönſte rätter.

Menaleas ſwarade: Hwad ſkal jag göra i Staden? Jag bor ju helt ſäker i min läga hydda; hon ſkylar mig för rågn och öwäder, och ſynas där juſt inga ſtolta ſtoder omkring hånne: ſå finnas där dock fruktbara träer och win-ſtockar.

Där får jag ju utur närmſta källa det ſäſtaste watten: jag har ock det ſötſtaste mjöd, och där äter och dricker jag hwad mina hjordar gifwa mig. Har jag intet ſilfwer och guld; ſå ſtrö jag dock wälluktande blomſter på mit bord.

Aſchines: Kom du och gå med mig, unge herde! hos oss har man ock träer och blomſter. Här har konſten ſatt träden i raka och långa gångar, och upriſwer blomſtreen winter och ſommar. Här har man ock källor: unga goſſar och flickor af marmor gjuta watnet i ſtora fat af porphyr.

Menaleas: Skönare är dock den ökonſtlaſte ſkuggiga lunden med ſina frokiga gångar: ſkönare äro wåra ångar med tuſendtals blomſter

ster utsmyckade. Jag har ock planterat blomster, lilior och roser omkring min hytta. Uck! Huru sköna äro icke källorna, då de störta sig neder för klippan, eller liksom stjäla sig fram utur de buskriga backarne, och kröka sig sedan fram igenom hela den blomsterrika ången. Nei, jag går icke med dig til Staden.

Aschines: Hos mig får du se unga flickor i siden-kläder; obrända af solen, hwita som mjölk, utpyddde med guld och dyrbara pärlor: deras sköna sång skal förkjuska dit öra.

Mehalcas: Nei, min flicka är skön: du skal se hånne, då hon smyckar sig med sina mångfärgade friska blomster! Huru glada och nöjda äro wi icke, då wi under skuggrika träar den sitta tillsammans wid den brusande källan? O! huru skönt sjunger icke hon! och jag besedsagar hånnes sång med min pipa.

Wårt spel dånar widt omkring, och Echo härmar oss efter; wi höra och stundom i vår stillhet på foglarnes sång och deras olika, men angenäma stämmor.

Sjunga wäl dina konst-spelerstor båtter, än nåktergalen och stiglitfen?

Nei, nei, jag går icke med dig til Staden.

Aschines: Hwad skal jag då gifwa dig, herde? Se här, tag denna hand full af guld och detta förgyllda horn.

Mehalcas: Hwad skal jag göra med guld? Jag har ju öfverflöd af hwad jag behöfwer; skulle jag wäl med dessa guldpenningar behöfwa

behöfwa löpa mig frukt af träden, eller blomster af ångarne, eller mjölk af mina hiordar?

Uchines: Hwad skal jag då gifwa dig, lyflige herde? Hwarmed skal jag belöna din wälgerning emot mig.

Mencas: Gif mig den där tråd-flaskan, som hänger wid din sida. Jag tycker at den unge Bacchus är där på utgrafven, och kärleks-gudafne, som samla druswor i forgar.

Jägaren gaf honom leende den begärta flaskan, och den unge herden hoppade af glädje, som et ungt lam.

* * *

Min Herre!

Man hade förledit är förmodat, at Hospitals-Lotteriets 28 Dragning skulle gått för sig den 1 Sept. samma år, i följe af den Kundgörelse, som skedde den 22 Augusti, uti Spionen N:o 34; men som Allmänheten har för-gåfwes wäntat på fullbordan af detta löfte, och det är nu redan öfwer år och dag, at både Hospitalet och Lott-Egarne mista denna Dragning, och den där af flytande fördel; så är föranläten, at anmoda Er wid årets början, at i willen göra en påminnelse därom, samt en förfrågan, hwarutas et sådant drögs-mål kommer? Förblifwer.

Min Herres

Monitor.

Min

Min Herr Monitor!

Sack för Ert bref! Jag har sjelf länge wän-
 tat en dylit påminnelse, och anser hånne
 så mycket billigare, som flere med Er, just på
 en och samma tid, gjort hånne.

Lottegares skada är dragelig; men förstör
 om ej de fattige hafwa fördelen.

Jag beklagar, med Er, usligarnes förlust
 genom wåre Medborgares kallförmåga. Men,
 min Herre, jag är intet wåktalig (jag påmin-
 ner mig, at, utan werkan, för hafwa talat i
 de fattigas sak) någon och lustbarheter ta-
 la så högt, at de fattigas rop ej höras: Hospi-
 tal är et ångsligt ord i glada samqväm: ja
 man skulle glömma at Gøtheborg egde något
 hemvist för sucklingar och usla med-männis-
 skor; om det ej wore belåget wid almånna
 farwågen.

Gör hwad i kan hos Edre wänner, jag
 skal upmuntra mine. Förblifwer

Kyrko-tidningar.

I Tyfka Församlingen döde Enke-Fru
 Catharina Nissen, född Calmers, 81 år.

I Kronhus-Församlingen födde 4 barn: och
 4 döde.

Framkommer til Catechismi-Förhör: Mån-
 dagen Spannemålsaatans Rote. Tisdagen

Swarnebergsgatans Kote. Onsdagen Wast-
hugget och Haga Koten.

Kundgöresser.

Förliden Tördags berättade jag, at tvåanne
bref från Uddewalla, bägge från Herr Johan
Wallgren, bägge med pengar, och bägge til
Herr Joha: Anders Lamberg och Söner: det
ena af den 27 November 1767, med innelysta
Sexhundra Dal. R:mt, det andra af den
8 December samma år, med Tolfhundra
Dal, dito mynt, ej hunnet fram til rätte Ega-
ren. Jag får nu berätta, at de omsider rikt-
tigt framkommet, almänna säkerheten til heder.
Intet har jag tid at utreda beniga saker, så
som postgången imellan Uddewalla och Göthe-
borg, och de swårigheter som kunna ligga en
poststridare i vägen; men jag får tilstå, at jag
ej begriper huru brefwen ej kunnat hinna hit
förr än den 20 dennes; än mindre, huru de
kunnat hafva et och samma numer, och likwäl
däruti waret så olika, at det ena waret recom-
menderat och det andra intet. Ifwen så litet
begripes det, at trenne bref ifrån Herr Wall-
gren, imellan den 8 och 29 December, af hvil-
ka et waret recommenderat, skrifna til nämnda
Contoir, at efterfråga de förras ankomst, ej
ankommet.

Uppå Utby Wåstergården, beläget en half
mil ifrån Götheborg, utbjudes, at, til nästkom-
mande

mande Päss, emot hyra eller Arrende, på et
 eller flere år tiltrådas, en manbygning, be-
 stående af sal, tvånne kamrar och kök, alle
 försedde med eldstäder, och til en del tapiseras-
 de, tillika med en behållen Källare, wind, samt,
 om så åstundas, nödige uthus för kor, hästar
 m. m. hwartil åfwen hörer en nått och med
 frukt-trån planterad trågård, jämte en sær-
 skild köks-trågård m. m. Den som til detta
 anbud finnes hogad, får, om han sig anmäl-
 ler, accordera och närmare underrättas, om
 förmånerna därwid, uti Tyfka Skolan här
 i staden.

Öster i Haga, wid wägen til Linge-gården,
 uti förre Egarens, eller Pistor-smedens hus,
 äro följande rum lediga at uthyra, nämligen:
 en stor stuga åt gatan: en kammare näst intil:
 en wacker, samt fördelaktig wind. Egaren
 bor i huset, och til honom wisar jag en hogad
 hyresman.

Skulle någon, för gångbart pris, behöfwa
 30 stackar hö; nämner jag stället, hwaråst
 dessa kunna bekommas.

Räklaren Herr Joh. Hinrich Olifchs Her-
 rar Creditorer anmodas at på nästa Tisdag,
 flockan ti föremiddagen, komma tillsammans
 på Långkammaren hos Källare- och måstaren
 Blenderman härstädes.

Utbjudes til hyra eller köp en trågård med
 åbygnad, belägen uti Östra Haga. En ho-
 gad

gad köpare kan om hyra eller köp få närmare underrättelse hos Herr Magnus Liedsten.

Om någon påminner sig hafwa för 13 år sedan, uti et hederligt hus, pantsatt en rödrandig fidentygs kost; så lemnar Consistorii Wagnmästaren därom närmare underrättelse.

Ej långt utom Nyeport, kan et stycke land af en half tunnäs utsåde, emot et blilligt arrende, bekommas. Egarens namn får jag uppgifwa.

Flere böcker uti åtskilliga ämnen äro af en wih man utlånta, til wänner, som lära, til åfwenitys, förgätet detta namnet, eller ock glömt längiswaren. Egaren kan ej så noga påminna sig alla ställen hwaråst han har at fordra sit igen; men tror at oskyldige innehafware, i kraft af denna kundgörelse, igenom mig, lära återställa honom sit.

Skulle någon åstunda en skickelig och förfaren Hus = Jungfru; gifwer jag muntelig underrättelse om hwaråst hon wistas.

En rese = slåde med selar är fahl. En hogad köpare får hos mig weta egaren.